

Abstrakt

Cílem bakalářské práce je vytvořit komentovaný překlad vybraných kapitol textu Wolfganga Herrndorfa *Bilder deiner großen Liebe*. Nejprve je provedena předpřekladová analýza podle metody Christiane Nord (Nord 2009). Na ni navazuje samotný překlad. Za překladem je umístěn komentář. Tato část práce je zaměřena na užitou metodu překladu, problematické pasáže a posuny, které vznikly během překladatelského procesu, aby se v českém překladu zachoval invariant výchozího textu.